

VITTONE

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittonone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2301006	Data 06/10/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728

Riga	Descrizione	U.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 294922-O TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000 TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 97,000 ===== ATT.SIG. GIANLUIGI CALO' SIG. GIOVANNIELLO ===== MATERIALE DA SELEZIONARE AD OPERA DI FADA come da accordi presi nel workshop.	NR	447,000
			2,000
			1,000

228337

180351389
5012894382
180351724

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: **447**
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: **3**
 Conformità alle schede d'imballo: SI NO
 Data controllo: **11/10/23**
 Firma:

Totale Colli 3	Peso Netto 2302,0000 KG	Peso Lordo 2560,0000 KG	Volume MC	Aspetto KUEHNE+NAGEL s.r.l. CARBONI LAMIERA
--------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	---------------------	-------------------------------------------------------

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

11 OTT 2023

Ricevuto con riserva di qualità e quantità

Targa LBSC2370	<input type="checkbox"/> Destinatarlo <input checked="" type="checkbox"/> Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 06/10/23	Firma Conducente
--------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------	----------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exemple de l'expéditeur / rose = Exemplaar voor afzender / rosa = Esemplare per mittente / rosa = Exemplar for sender / rosa = Exemplar for absender
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exemple de l'expéditeur / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Esemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / blau = Exemplar for modtager
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exemple de l'expéditeur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Esemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenca
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

MAGNA PT SPA
Via dei Ciccamini 4
70026 Modugno (BA)

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu: 70026 Modugno (BA)

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

0821

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu: VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO)
Datum/Date: 6/10/23

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

23 HESON
PEZZI STAMPATI
IN ACCIAIO

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistiknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

21,472

12 Umfang in m³
Cubage m³

UN-Nummer Numéro UN	Ban. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport			
					Ermäßigungen Réductions			
					Zwischensumme Solde			
					Zuschläge Suppléments			
					Nebengebühren Frais accessoires			
					Sonstiges Divers			
					Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

PLORRE 7330542

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei/Franco
Unfrei/Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etablie à

VALPERGA am 6/10/23

24 Gut empfangen
Réception des marchandises

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciccamini, Strada 70026 Modugno (BA) am 11 OTT 2023

22 VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenca
10087 Valperga (TO)
P. IVA/C.F. 00530230010

23 Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Tammerfeld
www.schweitzer-spedition.de

Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur) 41-24510

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

26 Vertragspartner des Frachtführers

Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch
Euro-Palette				Euro-Palette			
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette			
Einfach-Palette				Einfach-Palette			

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amliches Kennzeichen
Kfz. LB5C2370
Anhäng. LB5C 920

Nutzlast in kg

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr. National Bilateral EG CEMT

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliustr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 02 11 91 93-0 - E-Mail: vf@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR
 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
 1-15 einschließlich
 21+22
 Die mit fest gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
 Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
 Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrdaten-Nummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
 En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11 ADR.